

GUIDE D'ÉTUDE

**DISCIPLINE :
ARTS DRAMATIQUES**

**ARTIST :
BLAH BLAH BLAH
DUBBING WORKSHOP**



Le dossier suivant est fourni à titre de ressource supplémentaire afin d'enrichir et d'accompagner la visite de l'artiste.

Il comprend des liens avec le programme scolaire, des stratégies d'évaluation et des suggestions d'activités complémentaires à réaliser en classe. Tous les supports sont destinés à être utilisés à la discrétion de l'enseignant et peuvent être adaptés si nécessaire afin de répondre aux besoins spécifiques des élèves.

GUIDE D'ÉTUDE

Discipline / Exemple d'artiste:

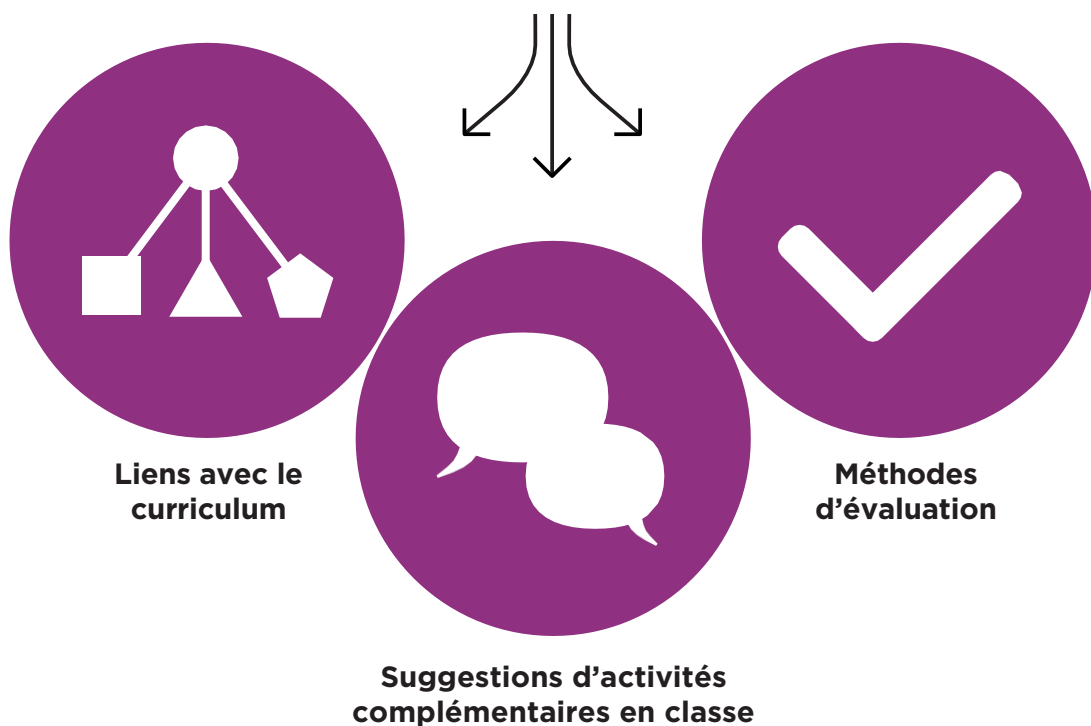


TABLE DE MATIÈRES

GUIDE D'ÉTUDE: ARTS DRAMATIQUES	4
Présentation du programme	4
Liens avec le curriculum.....	6
ARTS DRAMATIQUES Aperçu	9
ANNEXE	9
Banque de vocabulaire/glossaire:.....	10
Santé et bien-être des élèves	11
Ressources supplémentaires	11

GUIDE D'ÉTUDE: ARTS DRAMATIQUES

RÉSIDENCE INVENTE TON SCRIPT!

Présentation du programme

Nom de l'artiste: Blah Blah Blah
Dubbing Workshop

Biographie de l'artiste Fondé en 2023 par Cédric Boyer et Laurence Polly, l'Atelier de doublage Blah Blah Blah promeut la valeur éducative du doublage. Alliant leurs expertises en cinéma, doublage et éducation, le groupe propose des expériences immersives où les participants explorent les aspects techniques et artistiques du doublage à travers des projets concrets et des exercices pratiques.

Description du programme: Les participants deviennent les créateurs de leur propre univers en inventant un script original à partir d'extraits vidéo muets. En groupe, ils imaginent dialogues, situations et personnages, tout en respectant les contraintes du rythme et de la synchronisation. L'atelier encourage la créativité, la coopération et l'expression orale, tout en intégrant des notions de structure narrative, de ton et d'intention. Une fois leur scénario finalisé, les élèves passent à l'enregistrement, découvrant ainsi le plaisir de prêter leur voix à des personnages qu'ils ont eux-mêmes inventés.



Discipline Artistique: Arts Dramatique

Niveaux scolaires recommandés: 6e-12e

Logistique de la session: En personne
seulement

Vocabulaire/Glossaire: [Cliquez ici](#)



RÉSIDENCE INVENTE TON SCRIPTE!

Liens avec le curriculum

Thèmes d'apprentissage

- Volet A - Créer et présenter/jouer
 - Appliquer le processus créatif à l'élaboration de pièces de théâtre et au développement d'œuvres théâtrales, en utilisant les éléments et les conventions du théâtre pour communiquer des sentiments, des idées et des perspectives multiples. (6e-8e)
 - Utiliser efficacement les éléments et les conventions de l'art dramatique pour créer des œuvres dramatiques individuelles ou d'ensemble, y compris des œuvres basées sur des sources variées. (9e-12e)
 - Appliquer le processus créatif pour créer des œuvres d'art médiatique, individuellement ou en collaboration. (6e - 8e)
 - Concevoir et produire des œuvres d'art médiatique en appliquant les principes des arts médiatiques et en utilisant divers éléments des arts contributifs (théâtre). (9e - 12e)
 - Appliquer les technologies, outils et techniques traditionnels et émergents pour produire et présenter des œuvres d'art médiatique pour une variété de publics et d'objectifs. (11e-12e année)
- Volet B - Réfléchir, répondre et analyser
 - Appliquer le processus d'analyse critique pour communiquer des sentiments, des idées et des compréhensions en réponse à une variété d'œuvres et d'expériences théâtrales. (6e-8e)
 - Démontrer une compréhension du processus d'analyse critique en l'utilisant pour suivre le processus créatif et en examinant, interprétant, évaluant et réfléchissant sur des œuvres d'art médiatique. (9e-12e)

RÉSIDENCE INVENTE TON SCRIPTE!

Prolonger l'apprentissage (pistes de discussion)

Voici quelques suggestions de questions pour prolonger la session avec l'artiste en classe. Elles sont recommandées, mais pas obligatoires. Utilisez celles qui conviennent le mieux à votre classe. Vous trouverez également des suggestions d'activités dans le dossier de ressources supplémentaires.

6^e - 8^e
ANNÉE

Avant

- Selon vous, qu'est-ce qui rend la voix d'un personnage intéressante ou unique?
- Comment peut-on exprimer des sentiments en utilisant uniquement la voix et non le langage corporel?
- Pourquoi pensez-vous que le timing est important lors du doublage d'une vidéo ou d'une animation?

Pendant

- Quelle technique vous a le plus aidé à répéter votre texte (respiration, ton, rythme)?
- Comment votre groupe va-t-il travaillé ensemble pour garder votre timing sur la bonne voie?
- Qu'avez-vous fait pour montrer clairement les émotions de votre personnage dans l'enregistrement?

Poste

- Quelle a été la partie la plus amusante ou la plus difficile de l'enregistrement de votre voix?
- Qu'avez-vous remarqué en écoutant la démo finale de votre groupe?
- Comment pourriez-vous utiliser ces compétences vocales dans d'autres domaines de l'école ou de la vie?

Avant

- En quoi la performance vocale diffère-t-elle du jeu d'acteur ou du travail sur scène?
- Quels sont les éléments clés qui font qu'une performance doublée semble professionnelle?
- Comment se préparer mentalement et physiquement à jouer en utilisant uniquement sa voix?

Pendant

- Comment avez-vous utilisé le ton, la synchronisation et le rythme pour faire correspondre l'arc émotionnel de votre personnage?
- Quels ajustements avez-vous apportés après avoir reçu une direction artistique ou un retour d'information?
- Comment l'environnement du studio simulé va-t-il affecté votre performance et votre concentration?

Après

- De quelle manière cette expérience a-t-elle modifié votre compréhension de l'interprétation vocale?
- Qu'avez-vous appris sur la collaboration et la responsabilité créative grâce à l'enregistrement en groupe?
- Comment ces techniques vocales et de doublage pourraient-elles contribuer à un futur travail dans le domaine du théâtre, des médias ou de la communication?

ARTS DRAMATIQUES

APERÇU

Le théâtre est une forme d'art qui reflète et façonne la culture tout en promouvant l'équité, la diversité, l'inclusion et la réconciliation. Par le biais de la narration et de la performance, il favorise l'empathie et approfondit la compréhension d'expériences diverses. L'enseignement de l'art dramatique développe des compétences essentielles telles que la communication, la collaboration, la créativité et la résolution de problèmes, tout en favorisant le bien-être des élèves en leur offrant un espace sûr pour explorer l'identité et l'expression de soi.

Les processus de création et d'analyse critique guident les élèves dans l'imagination, la planification, l'interprétation et la réflexion sur le travail artistique et peuvent compléter les sessions dirigées par l'artiste. Ces cadres permettent aux élèves de devenir des créateurs réfléchis, des apprenants réflexifs et des participants actifs à la construction d'un monde plus juste et plus connecté.

Le théâtre est par nature une forme d'art interdisciplinaire et constitue un outil puissant pour l'apprentissage transdisciplinaire. Les questions à débattre et les activités suggérées dans ce guide sont conçues pour aider à établir des liens entre les matières, à approfondir l'engagement et à étendre l'apprentissage de manière pertinente, authentique et transformatrice.



ANNEXE

Banque de vocabulaire/glossaire:

- **Doublage** : Remplacement ou ajout de voix pour faire correspondre les personnages d'une vidéo, d'une animation ou d'un film.
- **Contrôle de la respiration** : Gestion de la respiration afin de pouvoir parler clairement et avec puissance sans manquer d'air.
- **Placement de la voix** : Modifier l'emplacement de la voix (aiguë, grave, nasale, profonde) pour créer différents effets.
- **Diction** : Parler clairement et prononcer correctement tous les sons et les mots.
- **Interprétation émotionnelle** : Utiliser sa voix pour montrer ce que ressent un personnage (triste, excité, effrayé, etc.).
- **Interprétation vocale** : Utiliser uniquement sa voix pour représenter un personnage ou une émotion dans le cadre d'un film, d'une animation ou d'un jeu.
- **Synchronisation** : Faire correspondre parfaitement votre voix à la synchronisation des éléments visuels ou sonores.
- **Démo de groupe** : Enregistrement réalisé en groupe, mettant souvent en valeur différentes voix ou scènes.
- **Tonalité** : le sentiment ou l'attitude de votre voix (sérieuse, enjouée, nerveuse, etc.).

Santé et bien-être des élèves

Comment t'es-tu senti(e) dans ton corps et dans ta tête pendant l'activité d'aujourd'hui ?

- Choisis une couleur pour décrire ce sentiment. Trouve un mot pour expliquer comment ton énergie a changé après l'activité.

Mini-activité : Tableau des émotions

- Demande aux élèves de créer un tableau vivant qui montre comment ils se sentent tout de suite après l'activité.
- Ensuite, ils peuvent :
 - Le partager avec un partenaire ou un petit groupe
 - Dessiner leur tableau dans un journal
 - Écrire ou parler de ce qui les a amenés à se sentir ainsi

Ressources supplémentaires

- Guide d'évaluation
- Guide sur le protocole culturel et la sensibilité culturelle
- Document d'évaluation
- Base de données de ressources pour approfondir vos connaissances